

**2002**

	®elezniční aplikace - Elektrické osvětlení v kolejových vozidlech veřejných dopravních systémů	ČSN EN 13272  28 1511
--	--	--------------------------------

Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems

Applications ferroviaires - Eclairage électrique pour matériel roulant des systèmes de transport public

Bahnanwendungen - Elektrische Beleuchtung in Schienenfahrzeugen des öffentlichen Verkehrs

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13272:2001. Evropská norma EN 13272:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of European Standard EN 13272:2001. The European Standard EN 13272:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**65107**

Strana 2

---

Národní předmluva

Citované normy

prEN 45545-1 dosud nezavedena

prEN 45545-2 dosud nezavedena

prEN 45545-3 dosud nezavedena

prEN 45545-4 dosud nezavedena

prEN 45545-5 dosud nezavedena

prEN 45545-6 dosud nezavedena

prEN 45545-7 dosud nezavedena

EN 50121-1 zavedena v ČSN EN 50121-1 (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita - Část 1: Všeobecně

EN 50121-2 zavedena v ČSN EN 50121-2 (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita - Část 2: Emise celého drážního systému do vnějšího prostředí

EN 50121-3-1 zavedena v ČSN EN EN 50121-3-1 (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita - Část 3-1: Drážní vozidla - Vlak a celkové vozidlo

EN 50121-3-2 zavedena v ČSN EN EN 50121-3-2 (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita - Část 3-2: Drážní vozidla - Zařízení

EN 50121-4 zavedena v ČSN EN EN 50121-4 (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita - Část 4: Emise a odolnost zabezpečovacích a sdělovacích zařízení

EN 50121-5 zavedena v ČSN EN EN 50121-5 (33 3590) Drážní zařízení - Elektromagnetická kompatibilita - Část 5: Emise a odolnost pevných instalací a zařízení napájecí soustavy

EN 50153 zavedena v ČSN EN EN 50121-1 (33 3503) Drážní zařízení - Drážní vozidla - Opatření na ochranu před úrazem elektrickým proudem

EN 55015 zavedena v ČSN EN 55015 (33 4215) Meze a metody měření charakteristik rádiového rušení způsobeného elektrickými svítilny a podobným zařízením

CIE Publikace č. 29.2:1986 dosud nezavedena

IEC 60050-845:1987 zavedena v ČSN IEC 50(845) (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník Kapitola 845: Osvětlení

Souvisící ČSN

ČSN 28 1300 Tramvajová vozidla - Technické požadavky a zkoušky

ČSN 28 1310 Vozy metra pro přepravu cestujících - Základní technické požadavky a zkoušky

ČSN EN 50215 (34 1565) Drážní zařízení - Zkoušení drážních vozidel po dokončení a před uvedením do provozu

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Josef Kovář, Praha, IČO 64897770

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13272 Říjen 2001
---	------------------------

ICS 45.060.01

®elezniční aplikace - Elektrické osvětlení v kolejových vozidlech veřejných dopravních systémů

Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems

Applications ferroviaires - Eclairage électrique pour matériel roulant des systèmes de transport public

Bahnanwendungen - Elektrische Beleuchtung in Schienenfahrzeugen des öffentlichen Verkehrs

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-09-02.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN 13272:2002 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

<b>1</b>	Předmět normy ..... ..... 6	
<b>2</b>	Normativní odkazy ..... ..... 6	
<b>3</b>	Termíny a definice ..... ..... 7	
<b>4</b>	Požadavky na osvětlení v prostorech pro cestující..... 9	
<b>4.1</b>	Celkové osvětlení ..... ..... 9	
<b>4.2</b>	Náhradní osvětlení ..... ..... 11	
<b>4.3</b>	Nouzové osvětlení ..... ..... 11	
<b>5</b>	Osvětlení v služebních prostorech ..... 12	
<b>5.1</b>	Celkové osvětlení ..... ..... 12	
<b>5.2</b>	Náhradní osvětlení ..... ..... 13	
<b>5.3</b>	Nouzové osvětlení	

.....	13
<b>6</b> Měřicí přístroje, podmínky a měřicí body.....	14
<b>6.1</b> Všeobecně.....	14
<b>6.2</b> Měřicí přístroje.....	14
<b>6.3</b> Podmínky měření intenzity osvětlení.....	15
<b>6.4</b> Měřicí body pro měření intenzity osvětlení.....	15
<b>6.5</b> Měření jasu a oslnění.....	15
<b>7</b> Další požadavky na konstrukci osvětlovacích systémů.....	15
<b>7.1</b> Všeobecně.....	15
<b>7.2</b> Údržba.....	16
<b>7.3</b> Elektromagnetická kompatibilita (EMC).....	16
<b>Příloha A</b> (normativní) Smluvní údaje.....	17
<b>A.1</b> Informace a požadavky, které mají být sjednány a zadokumentovány.....	17
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Ustanovení této evropské normy týkající se základních požadavků nebo jiných ustanovení směrnic EU.....	18

Strana 5

---

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN, jejíž sekretariát zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání nejpozději do dubna 2002, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnic(e) EU.

Vztah ke směrnici EU je popsán v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Příloha A je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje konstrukční kritéria úrovně elektrického osvětlení v interiéru kolejových vozidel veřejných dopravních systémů pro všechny provozní podmínky.

Při konstrukci osvětlovacího systému je nutné vzít v úvahu činnosti, které mají být plněny v daném prostoru, a rovněž příslušné bezpečnostní požadavky.

Kromě zajištění úrovně osvětlení, odpovídající daným činnostem, má konstrukce osvětlení, kde je to možné, navíc zajišťovat pohodlné a příjemné prostředí.

Stanovení minimálních úrovní osvětlení je nutné pro zajištění bezpečnosti činností vyžadujících zvláštní pozornosti.

---

-- Vynechaný text --